



Krajowy Ośrodek
Wsparcia Rolnictwa

Departament Interwencji Rynkowych
CEN.DIR.WWP.7543.66.2020.APL.

Warszawa, 2021-02-15

**STOWARZYSZENIE PSZCZELARZY
POLSKICH POLANKA
PSZCZELA WOLA 9
23-109 PSZCZELA WOLA
Nr EP: 073746215**

Informacja o przyjęciu projektu

W dniu 30-10-2020 r. w ramach mechanizmu „Wsparcie rynku produktów pszczelich” złożony został projekt Zakup urządzeń do prowadzenia gospodarki wędrowniej. Projekt ten otrzymał numer **366/2020**.

Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa informuje, że projekt został zaakceptowany przez Komisję dokonującą oceny projektów. Komisja dokonała weryfikacji kosztów projektu i ustaliła budżet na jego realizację w wysokości do **71 933,05** zł netto.

W załączeniu przesyłam dwa egzemplarze umowy na realizację wyżej wymienionego projektu w ramach mechanizmu WPR „Wsparcie rynku produktów pszczelich” w sezonie 2020/2021, z prośbą o wpisanie imion i nazwisk osób upoważnionych do reprezentowania Podmiotu uprawnionego oraz podpisanie przez te osoby niniejszych umów. Dwa egzemplarze podpisanej umowy należy odesłać do **Krajowego Ośrodka Wsparcia Rolnictwa, ul. Karolkowa 30, 01-207 Warszawa** lub dostarczyć osobiście.

Ostateczne rozliczenie budżetu projektu zostanie dokonane po zakończeniu jego realizacji na podstawie faktycznie poniesionych i udokumentowanych wydatków.

Termin podpisania umowy przez obie strony upływa w dniu 13-04-2021 r.

ZASTĘPCA DYREKTORA
DEPARTAMENTU INTERWENCJI RYNKOWYCH

Paweł Wysocki

UMOWA nr 66/GW/366/2020/21
na realizację projektu zakupu urządzeń do prowadzenia gospodarki wędrowniej
w ramach mechanizmu WPR „Wsparcie rynku produktów pszczelich”
realizowanego w sezonie 2020/2021
zawarta w dniu

pomiędzy:

Krajowym Ośrodkiem Wsparcia Rolnictwa w Warszawie,
01-207 Warszawa, ul. Karolkowa 30, NIP 5272818355, REGON 367849538
(dalej zwanym **KOWR**), który w celu podpisania umowy reprezentują:

1. Michał Wójciak – Dyrektor Departamentu Interwencji Rynkowych
2. Grzegorz Nieszczerewski – Dyrektor Biura Finansowo-Księgowego

a

STOWARZYSZENIE PSZCZELARZY POLSKICH POLANKA

PSZCZELA WOLA 9
23-109 PSZCZELA WOLA

NIP 7132893955, REGON 060039828,
Numer EP 073746215, Nr KRS 0000236267,

(dalej zwanym **podmiotem uprawnionym**), który reprezentują:

1. -
(imię i nazwisko) (funkcja)
2. -
(imię i nazwisko) (funkcja)

zwanych dalej stronami.

Dr. P. P. P.

Mając na względzie:

- Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające wspólną organizację rynków produktów rolnych oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG) nr 922/72, (EWG) nr 234/79, (WE) nr 1037/2001 i (WE) nr 1234/2007 (Dz. Urz. UE L 347 z 20.12.2013, s. 671, z późn. zm.);
- Rozporządzenie Wykonawcze Komisji (UE) 2015/1368 z dnia 6 sierpnia 2015 r. ustanawiające zasady stosowania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 w odniesieniu do pomocy w sektorze pszczelarskim (Dz. Urz. UE L 211 z 8.08.2015, s. 9);
- Rozporządzenie Delegowane Komisji (UE) 2015/1366 z dnia 11 maja 2015 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 w odniesieniu do pomocy w sektorze pszczelarskim (Dz. Urz. UE L 211 z 8.08.2015, s. 3);
- Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1306/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej, zarządzania nią i monitorowania jej oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG) nr 352/78, (WE) nr 165/94, (WE) nr 2799/98, (WE) nr 814/2000, (WE) nr 1290/2005 i (WE) nr 485/2008 (Dz. Urz. UE L 347 z 20.12.2013, s. 549, z późn. zm.);
- Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1305/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) i uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 1698/2005 (Dz. Urz. UE L 347 z 20.12.2013, str. 487, z późn. zm.),

zawarto umowę o następującej treści:

§ 1

1. Przedmiotem umowy jest realizacja przez podmiot uprawniony projektu nr **366/2020** złożonego w KOWR w sezonie 2020/2021 w ramach mechanizmu Wspólnej Polityki Rolnej „Wsparcie rynku produktów pszczelich”.
2. Projekt, o którym mowa w ust. 1, dotyczy zakupu urządzeń do prowadzenia gospodarki wędrowniej, realizowanego w ramach środka wsparcia „Racjonalizacja sezonowego przemieszczania uli”.

§ 2

1. Podmiot uprawniony zobowiązuje się, że odbiorcy końcowi urządzeń dokonają zakupu następujących urządzeń do prowadzenia gospodarki wędrowniej:
 - przyczep (lawet) do przewozu uli,
 - wag pasiecznych,
 - urządzeń dźwigowych do załadunku i rozładunku uli,
 - elektryzatorów (pastuchów elektrycznych),
 - lokalizatorów GPS uli,
 - ładowarek, miniładowarek oraz innych wózków samojezdnych do załadunku i rozładunku uli,na zasadach określonych w niniejszej umowie.
2. Podmiot uprawniony zobowiązuje się do realizacji projektu, o którym mowa w § 1 ust. 1, w ramach kosztów podstawowych, w okresie od dnia zawarcia niniejszej umowy do dnia 31 lipca 2021 r.
3. Podmiot uprawniony ponosi wyłączną odpowiedzialność wobec KOWR za realizację projektu i jest wyłącznym podmiotem, z którym KOWR będzie rozliczać wykonanie niniejszej umowy.
4. Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa i Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa nie ponoszą odpowiedzialności za roszczenia osób trzecich mogące powstać w związku z realizacją projektu przez podmiot uprawniony.

§ 3

1. KOWR dokona wyliczenia refundacji kosztów netto poniesionych przez odbiorcę końcowego/podmiot uprawniony na realizację projektu określonego w § 1, po jego wykonaniu zgodnie z warunkami niniejszej umowy, w kwocie netto nieprzekraczającej **71 933,05 zł** (słownie: siedemdziesiąt jeden tysięcy dziewięćset trzydzieści trzy złote pięć groszy), z czego:
 - 1) **67 227,15 zł** będzie stanowiła refundacja kosztów podstawowych, nie wyższa niż 60% kosztów netto wynikających z dokumentów, o których mowa w § 7 ust. 1 pkt 1)-4), z zastrzeżeniem § 14,
 - 2) **4 705,90 zł** będzie stanowiła refundacja kosztów dodatkowych netto wynikających z dokumentów, o których mowa w § 7 ust. 1 pkt 5), z zastrzeżeniem, że nie przekroczy ona 7% kwoty kosztów podstawowych przyjętych do refundacji.

2. W przypadku kosztów podstawowych refundacji podlegają wyłącznie koszty netto zakupu fabrycznie nowych urządzeń do prowadzenia gospodarki wędrowniej:
 - 1) wynikające z przedłożonych faktur/rachunków wystawionych na odbiorców końcowych, za które płatność została dokonana za własne środki przez odbiorców końcowych urządzeń do prowadzenia gospodarki wędrowniej,
 - 2) poniesione w okresie określonym w § 2 ust. 2,
 - 3) za które płatności dokonali odbiorcy końcowi w formie bezgotówkowej (przelew bankowy, przekaz pocztowy, płatność kartą płatniczą, itp.).
3. W przypadku kosztów dodatkowych refundacji podlegają wyłącznie koszty związane z przygotowaniem i realizacją projektu:
 - 1) określone w załączniku nr 3 do niniejszej umowy,
 - 2) wynikające z przedłożonych faktur/rachunków i innych dokumentów,
 - 3) poniesione w okresie trwania roku pszczelarskiego (od 1 sierpnia 2020 r. do 31 lipca 2021 r.),
 - 4) za które płatność została dokonana w formie bezgotówkowej (np. przelew bankowy, przekaz pocztowy, płatność kartą płatniczą, itp.) lub w formie gotówki.

§ 4

1. Odbiorcami końcowymi urządzeń do prowadzenia gospodarki wędrowniej zakupionych w ramach niniejszej umowy mogą być jedynie producenci produktów pszczelich wymienieni w *Wykazie pszczelarzy - producentów produktów pszczelich, reprezentowanych przez podmiot uprawniony* (załącznik nr 8 do Warunków) i umieszczający na rynku te produkty zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa (na przykład w ramach sprzedaży bezpośredniej czy rolniczego handlu detalicznego) oraz posiadający weterynaryjny numer identyfikacyjny nadany w związku z prowadzeniem działalności nadzorowanej dotyczącej pszczół lub wpis do rejestru Powiatowego Lekarza Weterynarii.

Inwestycja w ramach „Zakupu urządzeń do prowadzenia gospodarki wędrowniej” nie może być wspierana w ramach operacji typu: „Modernizacja gospodarstw rolnych”, „Restrukturyzacja małych gospodarstw”, „Premie dla młodych rolników”, „Inwestycje odtwarzające potencjał produkcji rolnej” oraz „Wsparcie inwestycji w przetwarzanie produktów rolnych, obrót nimi lub ich rozwój” objętych Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020 zgodnie

Anna Rutkowska

z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1305/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r.

Odbiorcami końcowymi pomocy mogą być pszczelarze, którzy posiadają:

- 1) co najmniej **25 pni pszczelich** – mogą dokonać zakupu urządzeń przeznaczonych dla posiadaczy co najmniej 25 pni pszczelich, zgodnie z zapisami Warunków, tj.: przyczep (lawet) do przewozu uli, wag pasiecznych, urządzeń dźwigowych do załadunku i rozładunku uli, elektryzatorów (pastuchów elektrycznych) oraz lokalizatorów GPS,
- 2) co najmniej **150 pni pszczelich** – mogą dokonać zakupu urządzeń przeznaczonych dla posiadaczy co najmniej 150 pni pszczelich, zgodnie z zapisami Warunków, tj.: przyczep (lawet) do przewozu uli, wag pasiecznych, urządzeń dźwigowych do załadunku i rozładunku uli, elektryzatorów (pastuchów elektrycznych), lokalizatorów GPS uli, ładowarek, miniładowarek oraz innych wózków samojezdnych do załadunku i rozładunku uli.

2. Urządzenia do prowadzenia gospodarki wędrownej, zakupione w ramach niniejszej umowy muszą:

- zostać trwale oznakowane napisem „KOWR - rok zakupu”, w sposób umożliwiający jego identyfikację przez okres 5 lat,
- w dniu kontroli, przeprowadzanej u odbiorcy końcowego znajdować się w jego posiadaniu.

§ 5

1. Podmiot uprawniony zobowiązany jest do prowadzenia odrębnej ewidencji rzeczowej i finansowej w celu dokumentowania realizacji niniejszej umowy.
2. W celu potwierdzenia wykonania zapisów niniejszej umowy podmiot uprawniony zobowiązany jest do posiadania pełnej dokumentacji źródłowej poniesionych kosztów, a w szczególności:
 - 1) poświadczonych za zgodność z oryginałem przez odbiorców końcowych urządzeń czytelnym imieniem i nazwiskiem, lub pracownika KOWR lub ARiMR kserokopii faktur/rachunków dokumentujących poniesione wydatki, określających m.in. typ zakupionego urządzenia, nazwę producenta, ilość oraz cenę jednostkową (dopuszcza się posiadanie kopii faktur wystawionych bezpośrednio przez sprzedawcę urządzenia),
 - 2) poświadczonych za zgodność z oryginałem przez odbiorców końcowych urządzeń czytelnym imieniem i nazwiskiem, lub pracownika KOWR lub ARiMR

Bona Bontony

- kserokopii dokumentów potwierdzających dokonanie płatności (przelew bankowy, przekaz pocztowy, płatność kartą płatniczą, itp.),
- 3) w przypadku zakupu przyczep (lawet) do przewozu uli - poświadczonych za zgodność z oryginałem przez odbiorców końcowych pomocy czytelnym imieniem i nazwiskiem, lub pracownika KOWR lub ARiMR kserokopii dowodów rejestracyjnych zakupionych przyczep oraz kserokopii polis ubezpieczenia OC przyczep,
 - 4) umów zawartych z końcowymi odbiorcami urzędzeń wg wzoru stanowiącego załącznik nr 1 do niniejszej umowy,
 - 5) szczegółowego zestawienia wydatków zawierającego listę odbiorców końcowych urzędzeń według wzoru stanowiącego załącznik nr 2 do niniejszej umowy,
 - 6) poświadczonych za zgodność z oryginałem przez odbiorców końcowych czytelnym imieniem i nazwiskiem kopii dokumentów potwierdzających, że umieszczają oni produkty pszczele na rynku zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa (np. w ramach sprzedaży bezpośredniej czy rolniczego handlu detalicznego),
 - 7) oryginałów faktur/rachunków i innych dokumentów, wystawionych na podmiot uprawniony dokumentujących wydatki poniesione w ramach kosztów dodatkowych wraz z dokumentami potwierdzającymi dokonanie zapłaty.

Faktury/rachunki, o których mowa w pkt 1) i 7) powinny być zgodne z przepisami ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (Dz. U. z 2018 r. poz. 2174, z późn. zm.).

3. Podmiot uprawniony zobowiązany jest do przechowywania dokumentacji projektu, o której mowa w ust. 1 i 2 oraz innych dokumentów związanych z realizacją niniejszej umowy, przez okres 5 lat licząc od roku następującego po roku, w którym zakończono realizację projektu.

§ 6

1. Po dacie zawarcia niniejszej umowy podmiot uprawniony zawrze z odbiorcą końcowym urzędzeń umowę, o której mowa w § 5 ust. 2 pkt 4).
2. Podmiot uprawniony może wprowadzić do umowy, o której mowa w § 5 ust. 2 pkt 4) dodatkowe zapisy zabezpieczające jego interesy.

Bożena Antkowiak

§ 7

1. W celu uzyskania refundacji poniesionych kosztów, podmiot uprawniony zobowiązany jest do złożenia w KOWR następujących dokumentów:

1) oryginału wniosku o wypłatę refundacji na formularzu stanowiącym załącznik nr 7 do Warunków udziału w mechanizmie „Wsparcie rynku produktów pszczelich” na lata 2020-2022,

2) czytelnych kserokopii faktur/rachunków wystawionych na odbiorców końcowych pomocy, potwierdzających wydatkowane środki finansowe, zawierających szczegółową specyfikację zakupionych urządzeń do prowadzenia gospodarki wędrowniej, zgodnych z przepisami ustawy o podatku od towarów i usług, poświadczonych za zgodność z oryginałem przez odbiorców końcowych czytelnym imieniem i nazwiskiem lub pracownika KOWR, lub ARiMR,

3) czytelnych kserokopii dokumentów potwierdzających dokonanie płatności bezgotówkowych (dotyczy kosztów podstawowych) przez odbiorców końcowych pomocy (przelewy bankowe, przekazy pocztowe, płatność kartą płatniczą, itp.) poświadczonych za zgodność z oryginałem przez odbiorców końcowych pomocy czytelnym imieniem i nazwiskiem lub pracownika KOWR, lub ARiMR.

KOWR nie wymaga potwierdzenia za zgodność z oryginałem dokumentów potwierdzających wykonanie dyspozycji drogą elektroniczną zawierających adnotację, że zostały sporządzone na podstawie ustawy *Prawo bankowe* i nie wymagają dodatkowych podpisów oraz stempla bankowego,

4) szczegółowego zestawienia wydatków zawierającego listę odbiorców końcowych urządzeń według wzoru stanowiącego załącznik nr 2 do niniejszej umowy, udostępnionego na stronie ARiMR. Załącznik nr 2 powinien zostać przekazany w formie zasztyfrowanego arkusza kalkulacyjnego, np. w pliku Excel, w formie elektronicznej (np. płyta CD/DVD) lub drogą mailową na adres pszczelarstwo@kowr.gov.pl,

5) w przypadku kosztów dodatkowych:

- czytelnych kserokopii faktur/rachunków oraz innych dokumentów wystawionych na podmiot uprawniony potwierdzających wydatkowane środki finansowe, zgodnych z przepisami ustawy o podatku od towarów i usług, poświadczonych przez Głównego Księgowego podmiotu uprawnionego lub osoby upoważnione do reprezentowania podmiotu uprawnionego (np. zgodnie z aktualną informacją z KRS) lub pracownika KOWR, lub ARiMR,

- czytelnych kserokopii dokumentów potwierdzających dokonanie płatności poświadczonych przez Głównego Księgowego podmiotu uprawnionego lub osoby upoważnione do reprezentowania podmiotu uprawnionego, lub pracownika KOWR, lub pracownika ARiMR.
2. Dokumenty, o których mowa w ust. 1 należy złożyć nie później niż ostatniego dnia realizacji projektu określonego w § 2 ust. 2 niniejszej umowy.

§ 8

Podmiot uprawniony zobowiązany jest do umożliwienia KOWR, innym upoważnionym instytucjom, jak również organom Komisji Europejskiej dokonywania kontroli prawidłowej realizacji warunków niniejszej umowy.

§ 9

1. Podmiot uprawniony zobowiązany jest wypłacić każdemu odbiorcy końcowemu urzędzeń do prowadzenia gospodarki wędrownej kwotę refundacji w wysokości obliczonej przez KOWR zgodnie z dokumentacją, o której mowa w § 13 ust. 1, w terminie 45 dni od daty wpływu środków na konto podmiotu uprawnionego.
2. Podmiot uprawniony zobowiązany jest przechowywać dowody przekazania refundacji poszczególnym odbiorcom końcowym urzędzeń do prowadzenia gospodarki wędrownej przez okres 5 lat licząc od roku następującego po roku, w którym zakończono realizację projektu.

§ 10

1. W przypadku wykrycia, że cała kwota refundacji lub jej część została nienależnie wypłacona, podmiot uprawniony zobowiązany jest do zwrotu nienależnej kwoty refundacji, wraz z odsetkami ustawowymi.
2. W przypadku stwierdzenia nadużycia lub poważnego zaniedbania, za które odpowiedzialny jest podmiot uprawniony, oprócz zwrotu nienależnych płatności wraz z odsetkami ustawowymi, zostanie naliczona dodatkowa kara, w kwocie odpowiadającej różnicy między kwotą pierwotnie wypłaconą a kwotą, do której podmiot był uprawniony.
3. W przypadku kiedy podmiot uprawniony, pomimo wezwania przez KOWR, nie dokona rozliczenia refundacji z poszczególnymi odbiorcami końcowymi urzędzeń, podmiot uprawniony zobowiązuje się zwrócić na konto ARiMR niewypłaconą odbiorcy końcowemu kwotę refundacji wraz z odsetkami ustawowymi oraz zapłacić dodatkową karę w wysokości niewypłaconej odbiorcom końcowym kwoty refundacji.

4. Odsetki ustawowe są naliczane za okres pomiędzy dniem wypłaty kwoty refundacji a dniem dokonania wpłaty nienależnej kwoty refundacji przez podmiot uprawniony na rachunek ARiMR.

§ 11

1. Podmiot uprawniony zobowiązany jest do pisemnego informowania KOWR o wszystkich okolicznościach mogących zagrozić realizacji niniejszej umowy lub mogących zagrozić dotrzymaniu terminu jej realizacji.
2. Podmiot uprawniony, na pisemne wystąpienie KOWR, jest zobowiązany do udzielenia pisemnej informacji o stanie realizacji niniejszej umowy.
3. Wszelkie wnioski o wprowadzenie zmian do niniejszej umowy podmiot uprawniony zobowiązany jest złożyć do KOWR nie później niż do 30 czerwca roku, w którym dany projekt jest realizowany.
4. W przypadku wystąpienia zdarzeń losowych dotyczących odbiorców końcowych urzędzeń skutkujących możliwością niedotrzymania warunków umowy, podmiot uprawniony poinformuje pisemnie o tym fakcie KOWR.

§ 12

1. KOWR, inne upoważnione instytucje, jak również organy Komisji Europejskiej mogą po zakończeniu realizacji projektu przeprowadzić kontrolę w siedzibie podmiotu uprawnionego mającą na celu sprawdzenie stopnia realizacji działań wynikających z zawartej umowy. Osoby przeprowadzające kontrolę powinny mieć zapewniony wstęp do pomieszczeń oraz dostęp do wszelkiej dokumentacji związanej z realizacją projektu, wynikającej z zawartej umowy przez okres 5 lat licząc od roku następującego po roku, w którym została zakończona realizacja projektu.
2. Po zakończeniu realizacji projektu i otrzymaniu prawidłowo sporządzonych dokumentów, o których mowa w § 7 ust. 1, KOWR ma prawo dokonać kontroli na miejscu (dokumentacyjnej i fizycznej) wykonania warunków zawartej umowy związanej z realizacją projektu przez podmiot uprawniony.
3. W celu potwierdzenia prawidłowości realizacji umowy KOWR ma prawo przeprowadzić kontrolę u końcowych odbiorców urzędzeń.
4. Po zakończeniu kontroli uprawniony pracownik KOWR sporządza raport z przeprowadzonej kontroli. Raport podpisywany jest przez kontrolera oraz przez osobę uprawnioną do reprezentowania kontrolowanego. Raport sporządzany jest

w dwóch egzemplarzach, z których jeden pozostaje w jednostce kontrolowanej, drugi przekazywany jest do Centrali KOWR.

5. W przypadku, gdy raport z kontroli wskazuje na wystąpienie uchybień lub nieprawidłowości w realizacji projektu, KOWR może wezwać podmiot uprawniony do złożenia wyjaśnień w terminie 14 dni kalendarzowych od daty otrzymania wezwania.

§ 13

1. Na podstawie dokumentów, o których mowa w § 7 ust. 1, raportu z kontroli, o którym mowa w § 12 ust. 4 (w przypadku kiedy miała miejsce) oraz wyjaśnień, o których mowa w § 12 ust. 5, KOWR dokona rozliczenia niniejszej umowy oraz wyliczenia należnej kwoty refundacji kosztów poniesionych na realizację projektu w sposób następujący:
 - 1) koszty podstawowe do kwoty określonej w § 3 ust. 1 pkt 1), na zasadach określonych w § 14, z zastrzeżeniem § 3 ust. 2,
 - 2) koszty dodatkowe do kwoty określonej w § 3 ust. 1 pkt 2), z zastrzeżeniem § 3 ust. 3.
2. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości przy realizacji części projektu, KOWR może podjąć decyzję o nieuznaniu realizacji części projektu wykazującej uchybienia i zmniejszeniu kwoty refundacji.
3. Po rozliczeniu umowy i wyliczeniu należnej kwoty refundacji, KOWR przesyła do podmiotu uprawnionego informację o przyznanej kwocie refundacji oraz szczegółowe zestawienie wydatków zawierające listę poszczególnych odbiorców końcowych z naliczoną kwotą refundacji dla każdego odbiorcy.
4. ARiMR dokona wypłaty przyznanej kwoty refundacji na rachunek podmiotu uprawnionego w terminie do 30 dni od daty wystawienia dokumentów, o których mowa w ust. 3, nie później niż do 15 października 2021 r.

§ 14

1. KOWR dokona obliczenia należnej kwoty refundacji dla każdego odbiorcy końcowego urzędzeń do prowadzenia gospodarki wędrowniej.
2. Kwota refundacji należna jednemu pszczelarzowi, producentowi produktów pszczelich posiadającemu od 25 do 149 pni pszczelich (odbiorcy końcowemu urzędzeń przeznaczonych dla posiadaczy co najmniej 25 pni pszczelich, zgodnie z zapisami Warunków) przy zakupie przyczep (ławet) do przewozu uli, wag pasiecznych, urzędzeń dźwigowych do załadunku i rozładunku uli, elektryzatorów

(pastuchów elektrycznych) oraz lokalizatorów GPS uli, w okresie obejmującym łącznie sezony 2019/2020, 2020/2021 i 2021/2022, będzie:

- 1) stanowiła iloczyn posiadanej przez niego liczby pni pszczelich na dzień 30 września danego roku pszczelarskiego i kwoty 70 zł i będzie
- 2) nie większa niż 60% ceny netto urządzenia, wynikającej z faktury/rachunku wystawionego na danego odbiorcę końcowego i będzie
- 3) nie większa niż 12 000 zł.

Kwota refundacji należna jednemu pszczelarzowi, producentowi produktów pszczelich posiadającemu co najmniej 150 pni pszczelich (odbiorcy końcowemu urządzeń przeznaczonych dla posiadaczy co najmniej 150 pni pszczelich, zgodnie z zapisami Warunków) przy zakupie przyczep (lawet) do przewozu uli, wag pasiecznych, urządzeń dźwigowych do załadunku i rozładunku uli, elektryzatorów (pastuchów elektrycznych), lokalizatorów GPS uli, ładowarek, miniładowarek oraz innych wózków samojezdnych do załadunku i rozładunku uli, w okresie obejmującym łącznie sezony 2019/2020, 2020/2021 i 2021/2022, będzie:

- 2) stanowiła iloczyn posiadanej przez niego liczby pni pszczelich na dzień 30 września danego roku pszczelarskiego i kwoty 100 zł i będzie
 - 3) nie większa niż 60% ceny netto danego urządzenia, wynikającej z faktury/rachunku wystawionego na danego odbiorcę końcowego i będzie
 - 4) nie większa niż 30 000 zł.
3. W przypadku, gdy ogólna kwota refundacji dla podmiotu uprawnionego stanowiąca sumę kwot obliczonych w sposób opisany w ust. 2 i ust. 3 przekroczy kwotę umowną, kwota dla każdego odbiorcy końcowego urządzeń zostanie pomniejszona procentowo.

§ 15

1. KOWR nie dokona wyliczenia refundacji kosztów poniesionych na realizację projektu w przypadku, gdy:
 - 1) podmiot uprawniony nie złoży w KOWR dokumentów, o których mowa w § 7 ust.1 w terminie wynikającym z § 7 ust. 2,

- 2) złożone dokumenty, o których mowa w § 7 ust. 1 są nieprawidłowe, niekompletne, nieczytelne lub nieodpowiadające wymaganiom określonym w § 7 ust. 1,
 - 3) podmiot uprawniony uniemożliwi przeprowadzenie kontroli, o których mowa w § 12,
 - 4) stwierdzone zostaną rażące uchybienia lub nieprawidłowości dotyczące realizacji całości projektu,
 - 5) podmiot uprawniony naruszył zobowiązania wynikające z niniejszej umowy,
 - 6) podmiot uprawniony dostarczył fałszywe dokumenty w celu uzyskania dofinansowania ze środków Unii Europejskiej i Państwa Członkowskiego,
 - 7) podmiot uprawniony dostarczył wraz z wnioskiem o refundację faktury/rachunki zakupu znacznie odbiegające od cen rynkowych.
2. W przypadku wykrycia, że kwota została nienależnie wypłacona KOWR jest uprawniony do zażądania zwrotu nienależnej kwoty refundacji z należnymi odsetkami ustawowymi z zastrzeżeniem § 10 ust. 2 i ust. 4.

§ 16

Zmiany lub poprawki do niniejszej umowy wymagają zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 17

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Unii Europejskiej oraz przepisy kodeksu cywilnego.

§ 18

1. Podmiot uprawniony oświadcza, że zapoznał się z „Warunkami udziału w mechanizmie Wsparcie rynku produktów pszczelich na lata 2020-2022” oraz akceptuje ich treść.
2. Podmiot uprawniony oświadcza, że nie będzie ubiegał się o dofinansowanie z innych środków publicznych na działania związane z realizacją projektu.

§ 19

Podmiot uprawniony przyjmuje do wiadomości, iż jego dane oraz otrzymane kwoty refundacji mogą zostać opublikowane za pośrednictwem strony internetowej administrowanej przez urząd obsługujący ministra właściwego do spraw rozwoju wsi.

§ 20

Wszelkie spory i wątpliwości, jakie mogą wyniknąć przy wykonaniu niniejszej umowy, strony będą starały się rozstrzygnąć na drodze polubownej. W przypadku nieosiągnięcia porozumienia, stronom przysługuje prawo dochodzenia roszczeń na drodze postępowania przed sądem powszechnym właściwym miejscowo dla siedziby KOWR.

§ 21

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze stron.

§ 22

Umowa wchodzi w życie z dniem podpisania jej przez obie strony.

§ 23

Następujące załączniki stanowią integralną część umowy:

Załącznik nr 1 – Wzór umowy pomiędzy podmiotem uprawnionym i końcowym odbiorcą urzędzeń do prowadzenia gospodarki wędrownej

Załącznik nr 2 – Formularz „Szczegółowe zestawienie wydatków”


Załącznik nr 3 – Wykaz kosztów dodatkowych

Załącznik nr 4 – Informacja o przetwarzaniu danych osobowych

KOWR

PODMIOT UPRAWNIONY

WYDZIAŁ WSPARCIA PSZCZELARSTWA
GŁÓWNY SPECJALISTA


Mariusz Kaplan

**Załącznik nr 1 do umowy –
Zakup urządzeń do prowadzenia gospodarki wędrownej**

UMOWA nr
na zakup urządzeń do prowadzenia gospodarki wędrownej
w ramach mechanizmu WPR „Wsparcie rynku produktów pszczelich”
realizowanego na podstawie umowy nr
zawarta w dniu

pomiędzy:

.....
.....
(nazwa podmiotu)
.....
(adres podmiotu)

NIP, REGON

(dalej zwanym **podmiotem uprawnionym**) reprezentowanym przez:

1.
(funkcja)
(imię i nazwisko)
2.
(funkcja)
(imię i nazwisko)

a

.....
(imię i nazwisko/nazwa odbiorcy urządzeń)
.....
(adres odbiorcy urządzeń)

PESEL/NIP: Weterynaryjny numer identyfikacyjny nadany
w związku z prowadzeniem działalności nadzorowanej dotyczącej pszczoł/wpis do rejestru
PLW

(dalej zwanym **odbiorcą końcowym urządzeń**),

zwanych dalej stronami.

§ 1

1. Przedmiotem umowy jest refundacja kosztów zakupu następujących urządzeń do
prowadzenia gospodarki wędrownej:

.....
.....

Anna Sulewska

2. Umowa, o której mowa w ust. 1, dotyczy zakupu urządzeń do prowadzenia gospodarki wędrowniej i realizowana jest w ramach mechanizmu „Wsparcie rynku produktów pszczelich”.

§ 2

1. Odbiorca końcowy urządzeń dokona zakupu fabrycznie nowych urządzeń do prowadzenia gospodarki wędrowniej za kwotę netto zł.
2. Podmiot uprawniony dokona zwrotu kosztów zakupu urządzeń do prowadzenia gospodarki wędrowniej na rzecz odbiorcy końcowego urządzeń w wysokości do 60% kwoty określonej w ust. 1 pod warunkiem, że kwota ta nie przekroczy kwoty wyliczonej przez Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa dla danego odbiorcy końcowego urządzeń.

§ 3

Odbiorca końcowy urządzeń dokona płatności za zakupione urządzenia w formie bezgotówkowej (przelew bankowy, przekaz pocztowy, płatność kartą płatniczą, itp.).

§ 4

Odbiorca końcowy urządzeń oświadcza, że:

- 1) posiada co najmniej 25 pni pszczelich - przy zakupie urządzeń przeznaczonych dla posiadaczy co najmniej 25 pni pszczelich, zgodnie z zapisami Warunków; lub posiada co najmniej 150 pni pszczelich- przy zakupie urządzeń przeznaczonych dla posiadaczy co najmniej 150 pni pszczelich, zgodnie z zapisami Warunków;
- 2) nie ubiegał się i nie będzie ubiegał się w ramach innych środków publicznych o refundację kosztów zakupu urządzeń, których zakup jest przedmiotem niniejszej umowy, w tym inwestycja powyższa nie będzie wspierana w ramach operacji typu: „Modernizacja gospodarstw rolnych”, „Restrukturyzacja małych gospodarstw”, „Premie dla młodych rolników”, „Inwestycje odtwarzające potencjał produkcji rolnej” oraz „Wsparcie inwestycji w przetwarzanie produktów rolnych, obrót nimi lub ich rozwój” objętych Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020 zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1305/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r.,
- 3) umieszcza produkty pszczele na rynku zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa (np. w ramach sprzedaży bezpośredniej czy rolniczego handlu detalicznego).

§ 5

W celu uzyskania refundacji odbiorca końcowy urządzeń zobowiązuje się dostarczyć podmiotowi uprawnionemu w terminie do r.. następujące dokumenty:

- 1) poświadczony za zgodność z oryginałem przez odbiorcę końcowego urządzeń czytelnym imieniem i nazwiskiem lub pracownika KOWR lub ARiMR **dwie** kserokopie faktur/rachunków dokumentujące poniesione wydatki, określające m.in. typ zakupionego urządzenia, nazwę producenta, ilość oraz cenę jednostkową, zgodnych

z przepisami ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (Dz. U. z 2018 r. poz. 2174, z późn. zm.),

- 2) poświadczone za zgodność z oryginałem przez odbiorcę końcowego urządzeń czytelnym imieniem i nazwiskiem lub pracownika KOWR lub ARiMR **dwie** kserokopie dokumentów potwierdzających dokonanie płatności w formie bezgotówkowej (**wyłącznie:** przelewy bankowe, przekazy pocztowe, płatności kartą płatniczą, itp.). Nie wymagają potwierdzenia za zgodność z oryginałem dokumenty potwierdzające wykonanie dyspozycji drogą elektroniczną zawierające adnotację, że zostały sporządzone na podstawie ustawy *Prawo bankowe* i nie wymagają dodatkowych podpisów oraz stempla bankowego,
- 3) w przypadku zakupu przyczep (lawet) do przewozu uli - poświadczone za zgodność z oryginałem przez odbiorcę końcowego czytelnym imieniem i nazwiskiem lub pracownika KOWR lub ARiMR kserokopie dokumentów potwierdzających rejestrację przyczepy oraz polisy ubezpieczenia OC przyczepy,
- 4) poświadczone za zgodność z oryginałem czytelnym imieniem i nazwiskiem kopie dokumentów potwierdzających, że odbiorca końcowy umieszcza produkty pszczele na rynku zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa (np. w ramach sprzedaży bezpośredniej czy rolniczego handlu detalicznego).

§ 6

Odbiorca końcowy urządzeń zobowiązany jest do:

- 1) oznakowania urządzenia napisem „KOWR - rok zakupu” w sposób trwały, umożliwiający jego identyfikację przez okres 5 lat,
- 2) utrzymywania urządzeń w należyтым stanie technicznym przez okres 5 lat, licząc od roku następującego po roku, w którym zakończono realizację umowy. Urządzenia zakupione w ramach niniejszej umowy, w dniu kontroli, przeprowadzanej u odbiorcy końcowego muszą znajdować się w jego posiadaniu,
- 3) przechowywania rzeczowej i finansowej dokumentacji związanej z realizacją niniejszej umowy, przez okres 5 lat, licząc od roku następującego po roku, w którym zakończono realizację umowy,
- 4) w przypadku zakupu przyczep (lawet) do przewozu uli - zawierania umów ubezpieczenia OC każdego roku przez okres 5 lat, licząc od roku następującego po roku, w którym zakończono realizację umowy,
- 5) dostarczenia do podmiotu uprawnionego dokumentów dodatkowych niezbędnych KOWR do prawidłowego wyliczenia kwoty refundacji,
- 6) poddania się wszelkim kontrolom przeprowadzanym przez KOWR, inne upoważnione instytucje, jak również organy Komisji Europejskiej oraz przedstawicieli podmiotu uprawnionego.

Anna Puntak

§ 7

1. Odbiorca końcowy urządzeń ponosi odpowiedzialność materialną wobec podmiotu uprawnionego, w przypadku nieprzestrzegania zobowiązań umownych wynikających z niniejszej umowy.
2. W przypadku roszczeń Krajowego Ośrodka Wsparcia Rolnictwa wobec podmiotu uprawnionego wynikających z nieprzestrzegania przez odbiorcę końcowego urządzeń warunków niniejszej umowy, odbiorca końcowy urządzeń zobowiązany jest zwrócić na konto podmiotu uprawnionego kwotę w/w roszczeń.

§ 8

Kwota refundacji, o której mowa w § 2 ust. 2 nie zostanie przyznana w przypadku gdy:

- 1) odbiorca końcowy urządzeń nie złoży podmiotowi uprawnionemu dokumentów, o których mowa w § 5, w terminie określonym w § 5,
- 2) złożone dokumenty, o których mowa w § 5 są nieprawidłowe, niekompletne, nieczytelne lub nieodpowiadające wymaganiom określonym w § 5,
- 3) odbiorca końcowy urządzeń uniemożliwi przeprowadzenie kontroli, o których mowa w § 6 pkt 6),
- 4) odbiorca końcowy urządzeń dostarczył fałszywe dokumenty w celu uzyskania dofinansowania,
- 5) w dniu kontroli odbiorca końcowy nie będzie posiadał fizycznie zakupionego urządzenia,
- 6) Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa zakwestionuje wypłatę refundacji dla odbiorcy końcowego urządzeń,
- 7) ceny zakupu urządzeń do prowadzenia gospodarki wędrowniej na fakturach/rachunkach dostarczonych do podmiotu uprawnionego znacznie odbiegają od cen rynkowych.

§ 9

Zmiany lub poprawki do niniejszej umowy wymagają zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 10

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy kodeksu cywilnego.

§ 11

Wszelkie spory i wątpliwości, jakie mogą wyniknąć przy wykonaniu niniejszej umowy, strony będą starały się rozstrzygnąć na drodze polubownej. W przypadku nieosiągnięcia porozumienia, stronom przysługuje prawo dochodzenia roszczeń na drodze postępowania przed sądem powszechnym.

§ 12

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze stron.

§ 13

Umowa wchodzi w życie z dniem podpisania jej przez obie strony.

ODBIORCA KOŃCOWY URZĄDZEŃ

PODMIOT UPRAWNIONY

Załącznik nr 2 do umowy - Zakup urządzeń do prowadzenia gospodarki wędrowniej

Szczegółowe zestawienie wydatków

Lp. kosztu*	typ	nr faktury/ rachunku	NIP wystawcy faktury/rachunku	wyszczególnienie wydatków	ilość	wartość netto (zł)	odbiorcy**		(WYPEŁNIA KOWR) kwota refundacji należna indywidualnemu odbiorcy urządzeń
							imię i nazwisko lub nazwa odbiorcy urządzeń	nr PESEL lub NIP	

* P- koszty podstawowe, D- koszty dodatkowe

** W przypadku kosztów dodatkowych nie należy wypełniać pól dotyczących odbiorcy

Rozs. Antala

**Załącznik nr 3 do umowy –
Zakup urządzeń do prowadzenia gospodarki wędrownej**

Wykaz kosztów dodatkowych

Koszty dodatkowe refundowane są do kwoty nieprzekraczającej 7% sumy kosztów podstawowych podlegających refundacji. Koszty dodatkowe obejmują koszty bezpośrednio związane z wykonaniem projektu oraz związanej z tym robocizny.

Koszty dodatkowe obejmują koszty poniesione na:

- zakup materiałów biurowych,
- korespondencję,
- telekomunikację,
- prace biurowe,
- wynagrodzenie pracowników zatrudnionych przez podmiot uprawniony biorących udział przy obsłudze projektu,
- wynagrodzenie firm/osób zewnętrznych, którym podmiot uprawniony zleci wykonanie usług w zakresie księgowości, rachunkowości lub wykonanie innych działań związanych z realizacją projektu,
- inne czynności związane z realizacją projektu.

Koszty dodatkowe powinny zostać udokumentowane fakturami, rachunkami lub innymi dokumentami.

W przypadku faktur dokumentujących usługi telekomunikacyjne wymagane jest oświadczenie podmiotu uprawnionego jaka część kwoty z faktury obejmuje koszty poniesione w ramach przedmiotowego projektu.

W przypadku wynagrodzenia pracowników zatrudnionych przez podmiot uprawniony na podstawie umowy o pracę, będzie brany pod uwagę pasek listy płac (zanonimizowane dane) wraz z oświadczeniem podmiotu uprawnionego jaka część wynagrodzenia pracownika jest związana z pracą w ramach przedmiotowego projektu.

Dr. Aneta A

**KLAUZULA INFORMACYJNA W ZAKRESIE PRZETWARZANIA DANYCH
OSOBOWYCH - dotyczy osób fizycznych**

W związku z treścią z art. 14 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1 oraz Dz. Urz. UE L 127 z 23.05.2018, str. 2), dalej „rozporządzenie RODO”, w odniesieniu do osób fizycznych, których dane zostały przekazane przez Podmiot uprawniony w dokumentach aplikacyjnych w celu wypłaty pomocy finansowej w ramach mechanizmu WPR „Wsparcie rynku produktów pszczelich” na lata 2020-2022, Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (dalej „ARiMR”) informuje, że:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych (dalej: Administrator) jest ARiMR z siedzibą w Warszawie, Al. Jana Pawła II, 00-175 Warszawa. Z Administratorem można kontaktować się poprzez e-mail: info@arimr.gov.pl lub pisemnie na adres korespondencyjny Centrali ARiMR: ul. Poleczki 33, 02-822 Warszawa.
2. Administrator wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym można kontaktować się w sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych, poprzez adres e-mail: iod@arimr.gov.pl lub pisemnie na adres korespondencyjny Administratora, wskazany w pkt 1.
3. Pani/Pana dane osobowe pozyskane przez Administratora przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c rozporządzenia RODO w celu wypełniania obowiązku prawnego ciążącego na Administratorze.
4. Powyższe wynika z realizacji przez Administratora zadań wynikających z art. 6 ust. 1 pkt 5 w związku z art. 6 ust. 2 pkt 7, art. 6a ust. 1 pkt 5 i art. 6a ust. 2 ustawy z dnia 9 maja 2008 r. o Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (Dz. U. z 2019 r. poz. 1505).
5. Administrator będzie przetwarzał następujące kategorie Pani/Pana danych: dane identyfikacyjne oraz dane kontaktowe.
6. Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych mogą być:
 - 1) organy kontrolne,
 - 2) podmioty uprawnione do przetwarzania danych osobowych na podstawie przepisów powszechnie obowiązującego prawa,
 - 3) podmioty przetwarzające w imieniu Administratora na mocy zawartej umowy, m. in. dostawcy IT.
7. Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane przez okres realizacji zadań, o których mowa w pkt 4, tj. okres realizacji umowy zawartej pomiędzy Krajowym Ośrodkiem Wsparcia Rolnictwa (dalej „KOWR”) a podmiotem uprawnionym w ramach mechanizmu WPR „Wsparcie rynku produktów pszczelich” na lata 2020-2022 oraz okres utrzymania wynikających z jej treści zobowiązań.

Okres przechowywania danych będzie każdorazowo przedłużony o okres przedawnienia roszczeń, jeżeli przetwarzanie danych będzie niezbędne do dochodzenia roszczeń lub do obrony przed takimi roszczeniami przez Administratora. Ponadto, okres przechowywania danych będzie przedłużony o okres archiwizacji.
8. Przysługuje Pani/Panu prawo dostępu do Pani/Pana danych osobowych, prawo żądania ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia ich przetwarzania.
9. W przypadku uznania, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy rozporządzenia RODO, przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
10. Pani/Pana dane Administrator uzyskał od KOWR.

Anna Antkowiak